



### **Mi curo di te, un progetto WWF – Institut français Italia: pensare, parlare, imparare in francese**

Un progetto realizzato nell'ambito della XXI Conferenza delle Parti (COP 21) della Convenzione delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici che si terrà a Parigi, in Francia, dal 30 novembre al 11 dicembre del 2015, con l'obiettivo di concludere un accordo vincolante e universale sul clima, accettato da tutte le nazioni.

#### **In occasione della COP21, proponiamo ai docenti di sperimentare un approccio CLIL**

Il CLIL è un approccio metodologico innovativo che permette l'acquisizione di competenze linguistiche e abilità comunicative contestualmente allo sviluppo ed acquisizione di conoscenze disciplinari.

**Sperimentare il CLIL:** Il progetto ideato dal WWF è costituito da lezioni interattive multimediali la cui traduzione è stata realizzata per l'Institut français Italia. Offre ai docenti delle scuole medie un'occasione di sperimentare in classe un primo approccio CLIL in francese, cercando di semplificare il lessico in modo di adattarlo al livello linguistico degli allievi di scuola media.

**Un valore aggiunto per i docenti:** lavorare insieme in un'équipe CLIL composta da docenti di scienze, di geografia e di lingua francese, con l'obiettivo di sviluppare progetti interdisciplinari.

**Un valore aggiunto per gli alunni:** coinvolgerli in un'attività di comunicazione sociale e di sperimentazione di situazioni "di vita reale" in francese dovrebbe permettere loro di acquisire meglio la lingua, di concentrarsi non soltanto sulla lingua ma sull'argomento da conoscere, integrando l'apprendimento del francese con la geografia o le scienze, o la musica.

#### **Modalità di sviluppo del progetto**

**Condizioni:** Lavoro interdisciplinare, disponibilità dei docenti (scienze, geografia, musica) e, possibilmente dell'assistente di lingua, per lavorare con il docente di francese.

**Un tempo di lavoro condiviso:** favorire una trasversalità tra docenti di discipline e di francese per elaborare un modulo CLIL. Si tratta di preparare i vari interventi a partire dal tutorial proposto grazie alle schede di approfondimento e le attività tradotte in lingua francese. Si potrà aggiungere del materiale, come per es. delle video in francese, dei siti web, dei testi scolastici in francese sul tema del clima, delle ricerche degli allievi, delle riviste scientifiche. È necessario preparare insieme i testi più importanti. "Il clima che cos'è", prima lezione, che permette agli alunni di esprimere le loro idee, sarà impartita in Italiano, dopodiché la costruzione dei saperi potrà concretizzarsi nelle due lingue, secondo il livello della classe.

**Modalità di insegnamento/apprendimento:** lavoro di gruppo, ricerca interattiva tramite il sito WWF, formulazione di ipotesi, osservazioni ambientali, ricerche e lettura di mappe, creatività con la musica.

**Produrre un Rap di sensibilizzazione in francese:** un rap in francese sarà sicuramente un lavoro valido per gli allievi perché offre l'opportunità di un obiettivo concreto da realizzare insieme. Abbiamo richiesto, per questo esercizio, alcuni consigli a uno specialista del RAP, consigli reperibili sul sito. Il Rap articola attività scolastica e extra scolastica, e permette a ogni allievo di impegnarsi. La conoscenza del mondo che lo circonda e lo sviluppo della abilità comunicativa sono alla base del CLIL. Un Rap, con poche parole, può avere un potere comunicativo straordinario. La musica è un supporto di scrittura.

**Alternare le lingue o lavorare sulla vicinanza delle lingue italiana e francese per favorire l'intercomprensione:** utilizzare due lingue in una lezione è un vantaggio per l'insegnamento/apprendimento di una disciplina non linguistica; cercare la traduzione di una parola, precisare un contenuto in Italiano permette di comparare, riformulare nelle due lingue, arricchire la comprensione della disciplina attraverso l'altra lingua. Dipende sempre dal livello e dai bisogni degli allievi, la traduzione è qua per aiutare sia il docente di disciplina non linguistica sia quello di francese a lavorare insieme.

Vi auguriamo una bella avventura!

Valle d'Aosta - Piemonte - Liguria – Lombardia <b>Claudie PION</b> c/o Institut français Milano <a href="mailto:claudie.pion@institutfrancais.it">claudie.pion@institutfrancais.it</a> – tel 02 48 59 19 23	Toscana - Emilia-Romagna - Veneto - Friuli V.G – Trentino Alto Adige <b>Florence BONNAND</b> c/o Institut français Firenze <a href="mailto:florence.bonnand@institutfrancais.it">florence.bonnand@institutfrancais.it</a> – tel 055 271 88 16	Lazio - Umbria - Abruzzo - Marche – Sardegna <b>Frédéric SAUVAGE</b> c/o Institut français Italia a Roma <a href="mailto:frederic.sauvage@institutfrancais.it">frederic.sauvage@institutfrancais.it</a> – tel. 06 6860 1841
Basilicata - Campania - Molise – Puglia <b>Christophe CHILLIO</b> c/o Institut français Napoli <a href="mailto:christophe.chillio@institutfrancais.it">christophe.chillio@institutfrancais.it</a> – tel 081 761 10 09	Sicilia – Calabria <b>Ileana GUZMAN</b> c/o Institut français Palermo <a href="mailto:ileana.guzman@institutfrancais.it">ileana.guzman@institutfrancais.it</a> – tel 091 652 72 21	

